

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WESTMOUNT

RÈGLEMENT 1563

Lors d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue à l'hôtel de ville le _____ 2020, et à laquelle assistaient :

La mairesse / The Mayor

Les conseillers - Councillors

ATTENDU QU'un avis de motion portant sur la présentation du présent règlement a été donné au cours de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Westmount, dûment convoquée et tenue le 21 septembre 2020 ;

ATTENDU QU'un projet de règlement intitulé « Règlement 1563 modifiant de nouveau le règlement 1544 visant à établir les tarifs pour l'exercice financier 2020 – Terrains de jeux » a été adopté par voie de résolution par le conseil municipal lors de sa séance ordinaire dûment convoquée et tenue le 21 septembre 2020;

Le règlement 1544, adopté le 2 décembre 2019 et modifié par les règlements n^{os} 1550, 1557 et 1560, est de nouveau modifié comme suit :

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF WESTMOUNT

BY-LAW 1563

At a regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held at City Hall on _____, 2020, at which were present:

Christina M. Smith, présidente – Chairman

Anitra Bostock
Marina Brzeski
Philip A. Cutler
Mary Gallery
Kathleen Kez
Cynthia Lulham
Conrad Peart
Jeff J. Shamie

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council of the City of Westmount, duly called and held on September 21, 2020;

WHEREAS a draft by-law entitled "By-law 1563 to further amend By-law 1544 to establish tariffs for the 2020 fiscal year – Playing fields" was adopted by resolution by the Municipal Council of the City of Westmount at its regular sitting duly called and held September 21, 2020;

By-law 1544, adopted on December 2, 2019 and amended by by-laws Nos. 1550, 1557, and 1560, is hereby further amended as follows:

Il est ordonné et statué par le règlement 1563 intitulé « RÈGLEMENT MODIFIANT DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1544 VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020 – TERRAINS DE JEUX » que :

ARTICLE 1

L'article 7 est modifié et remplacé par ce qui suit :

« Location de terrain pour les programmes parascolaires des écoles locales tenus après les heures régulières de l'école et pour les associations reconnues (TPS et TVQ en sus) :

- Usage léger 50 \$/h
- Jeux avec crampons 75 \$/h
- Terrain de baseball 50 \$/h »

ARTICLE 2

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

It is ordained and enacted by By-law 1563, entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW 1544 TO ESTABLISH TARIFFS FOR THE 2020 FISCAL YEAR – PLAYING FIELDS" that:

SECTION 1

Section 7 is modified and replaced by the following:

"Field rental for local schools' after-school programs and recognized associations (plus applicable taxes):

- Light use \$50/hour
- Games with cleats \$75/hour
- Baseball field \$50/hour"

SECTION 2

This by-law comes into force according to law.

Andrew Brownstein
Greffier de la Ville / City Clerk